



## VALNEVA CANADA INC. MODALITÉS DE VENTE

Les présentes modalités s'appliquent aux achats que vous (le « Client » ou « vous ») effectuez des produits (le « Produit » ou les « Produits ») de Valneva Canada Inc. Ces modalités de vente (les « modalités »), qu'a émises Valneva Canada Inc. (« Valneva ») le 1<sup>er</sup> octobre 2022, remplacent toutes les modalités et les conditions de vente déjà émises, de même que toutes les modalités que contient tout bon de commande d'un client ou tout autre document. Ces modalités demeurent en vigueur jusqu'à ce que Valneva remette au Client un avis écrit contraire. Toutes les commandes de Produits sont soumises à ces modalités. En commandant des Produits Valneva, vous acceptez de vous conformer à ces modalités de vente. Valneva se réserve le droit, à son gré, de suspendre les envois futurs de Produits à quelque client que ce soit qui déroge à au moins une des politiques et des modalités ci-présentes.

### RENSEIGNEMENTS SUR LES COMMANDES

#### **Commandes**

La gestion et le traitement des commandes sont confiés à Logistic Support Unit Inc. (LSU).

#### **Adresse de remise**

LSU

1375 rue Newton, Boucherville, Québec, J4B 5H2

Pour passer une commande, vous devez téléphoner au Service à la clientèle de LSU ou l'envoyer par télécopieur aux numéros suivants :

Coordonnées du Service à la clientèle de LSU :

**Téléphone**, au 1 833 562 0262 ou 450 552 8180

**Télécopieur**, au 1 844 552 8085 ou 450 552 8085

**Courriel** : Valneva@LSU3pl.ca

Les heures d'ouverture habituelles sont de 8h00 à 17h00, HNE, du lundi au vendredi.

Veillez prendre note que toutes les commandes doivent être passées avant 12h00 (midi) HNE, pour qu'elles soient admissibles à la livraison le jour ouvrable suivant (exclusion faite des livraisons le vendredi).

Les commandes de produits réfrigérés sont traitées du lundi au vendredi. Les commandes ne sont pas traitées les samedis, les dimanches ni les jours fériés.

#### **Acceptation des commandes**

Toutes les commandes sont soumises à l'acceptation de LSU et de Valneva. Valneva peut, à son gré, décider de ne pas accepter quelque commande que ce soit, peut imposer des contrôles aux commandes et/ou répartir les stocks de produits entre les clients. Le montant minimum NET par commande est de 750 \$. Les commandes d'un montant inférieur seront refusées.

## TERRITOIRE ET PERMIS LIMITÉ

### Territoire

Vous vous engagez par les présentes à ne pas, directement ou indirectement :

1. vendre, transférer ni distribuer, ou faciliter la vente, le transfert ou la distribution d'un Produit aux fins d'exportation du Canada vers tout autre territoire; ou
2. vendre, transférer ou distribuer ou faciliter la vente, le transfert ou la distribution du Produit aux fins de revente, de transfert ou de distribution à quelque partie qui, à votre connaissance, ou à la connaissance raisonnable que vous devriez avoir, exportera ledit Produit du Canada vers tout autre territoire.

### Licence limitée

Dans la mesure où un brevet canadien de Valneva protège un Produit, Valneva vous accorde, à l'endroit de ce Produit acheté de Valneva, une licence limitée pour revendre le produit au Canada, seulement aux fins d'utilisation conforme à la monographie du produit, et sous réserve que vous n'avez aucun motif de croire que l'acheteur, directement ou indirectement, vend, transfère, distribue ou facilite la vente, le transfert ou la distribution ou fournit autrement le produit à quiconque à l'extérieur du Canada, ou à quiconque est réputé (ou à l'endroit de qui des motifs mènent à croire qu'il peut) directement ou indirectement de vendre, transférer ou distribuer ou faciliter la vente le transfert ou la distribution ou fournir autrement ce produit à quiconque réside à l'extérieur du Canada. Aucun droit de brevet dans tout autre pays n'est accordé par licence en vertu des présentes.

Un avis de la présente licence doit être remis à la vente, au transfert ou à la distribution du Produit pour prévenir tout acheteur que vous possédez des droits de licence limitée et que vous ne pouvez pas accorder plus de droits à l'acheteur que ceux énoncés dans les présentes modalités.

## PRIX ET MODALITÉS DE PAIEMENT

### Prix et propositions de prix

Les commandes de Produits seront exécutées et facturées aux prix en vigueur au moment du traitement de la commande correspondante. Les prix sont modifiables sans préavis, au gré de Valneva.

### Modalités de paiement

Le paiement net est exigible 30 jours après la date de la facturation, sauf si d'autres modalités sont énoncées sur la facture. Les paiements par carte de crédit seront facturés et passés dès que Valneva recevra la commande correspondante.

Les prix ne comprennent pas la TPS, la TVH ni la TVP.

## TRANSPORT ET MANUTENTION

Toutes les commandes sont expédiées rendu droits acquittés (Incoterms 2020) à destination, frais de transport inclus. Le titre de propriété et les risques de perte et de dommages associés aux Produits vous sont transférés au moment de la livraison des Produits.

Le choix du transporteur est au gré de Valneva.

**Les produit(s) réfrigéré(s)** sont expédiés du lundi au jeudi et ne peuvent pas être livrés lors de conditions climatiques extrêmes.

## RETOUR DES PRODUITS

### Politique de retour des produits

Aucun crédit n'existe avant l'émission d'une note de crédit de la part de LSU, et aucune déduction, annulation ni ajustement ne peut être apporté à quelque facture que ce soit par le Client, à moins qu'elle ne soit fondée sur une note de crédit.

Avant le retour de tout Produit, un numéro d'autorisation de retour de produits (NRP) doit être obtenue du Service à la clientèle. Les produits retournés sans autorisation n'obtiendront ni crédit ni déduction.

Pour obtenir un numéro d'autorisation de retour de produits, veuillez communiquer avec le Service à la clientèle selon une des méthodes ci-dessous :

**Téléphone**, au 1 833 562 0262 ou 450 552 8180  
**Télécopieur**, au 1 844 552 8085 ou 450 552 8085  
**Courriel** : Valneva@LSU3pl.ca

Le retour autorisé doit être envoyé dans les 30 jours qui suivent la réception d'un numéro d'autorisation.

*Le(s) produit(s) retourné(s) doit (doivent) être dans l'emballage original complet (y compris les notices d'emballage).*

Le Client est tenu d'assurer que les Produits retournés sont expédiés conformément aux lois en vigueur et aux instructions de transport, de manutention et d'entreposage.

Valneva se réserve le droit d'inspecter tous les produits avant d'émettre un crédit. Valneva a le droit de détruire tout Produit retourné autrement que selon sa politique ou qui est considéré comme non sécuritaire aux fins d'utilisation.

### Produits retournés acceptables

Le Produit peut donner droit à un crédit selon les modalités ci-après, mais sous réserve de l'autorisation écrite de Valneva conformément aux procédures formulées dans les présentes :

- **Produit périmé** : Tout produit périmé doit être retourné entier, intact, non ouvert dans son emballage original de Valneva, dans les six mois qui suivent sa date de péremption.
- **Erreurs de commande du client** : Communiquer immédiatement avec le Service à la clientèle pour signaler toute erreur de commande du client. *La période/température et les documents d'entreposage doivent être joints aux produits retournés.*
- **Erreurs d'expédition** : Signaler les erreurs d'expédition au Service à la clientèle dans les 3 jours ouvrables suivant la réception.
- **Produits endommagés (en cours d'expédition)** : Prière de prendre des photos et de communiquer avec le Service à la clientèle dans les 3 jours ouvrables suivant la réception. Tout dommage visible doit être signalé sur le document de livraison dès la réception de la commande. *Ne pas refuser l'envoi, sous peine d'annuler le droit de Valneva de réclamer un remboursement en contrepartie des dommages subis. Les envois refusés en raison de dommages ne seront pas crédités.*
- **Produits endommagés** : Les Produits doivent être retournés au complet, dans leur emballage Valneva original comprenant leurs parties endommagées.

### Retours non acceptables

- Les Produits brisés, marqués ou endommagés en raison de vos actions ou de vos omissions ou de négligence ou d'un entreposage non approprié ou qui sont devenus autrement invendables pour des motifs qui échappent au contrôle de Valneva, y compris, sans restriction, l'exposition du Produit à des

températures et à des situations extrêmes, à un entreposage ou à une manutention et/ou à un emballage/une utilisation de matériel d'expédition non appropriés au cours du retour.

- Les produits incomplets (les produits doivent être retournés complets, dans leur emballage original).
- Les produits qui ont été sacrifiés ou soumis à un sinistre (dont, sans restriction, le feu, l'eau ou la fumée).
- Les produits rachetés d'une vente de faillite ou d'interruption des activités commerciales.
- Les produits remballés, surétiquetés ou reconstitués.

**Si l'achat du produit a eu lieu auprès d'un grossiste, d'un distributeur de détail ou d'une autre personne (autre que Valneva), vous devez communiquer avec le vendeur duquel vous avez acheté le Produit directement pour obtenir les instructions de retour nécessaires, étant donné que les instructions formulées dans la présente section ne s'appliqueront pas et qu'aucun de ces retours ne sera accepté, crédité ni déduit.**

#### **Adresses et coordonnées aux fins de retour**

LSU  
1375 rue Newton, Boucherville, Québec, J4B 5H2

#### **Crédit des retours**

- Les montants des crédits\* seront fixés à 90 % du prix initial facturé, déduction faite des montants contrepassés ou des rabais applicables. Valneva Canada se réserve le droit de déterminer le montant ou le crédit final. Nonobstant ce qui précède, les retours en raison de dommages subis avant livraison, rupture de stock ou erreur d'expédition feront l'objet d'un crédit complet du prix initial facturé, déduction faite des montants contrepassés et des rabais en vigueur.
- Le client doit régler les frais d'expédition à l'avance.
- \* S'il vous plaît noter qu'Ixiaro® est non-remboursable. Aucun crédit pour produit expiré Ixiaro® ne sera émis.

## **ENTREPOSAGE ET MANUTENTION, TRAÇABILITÉ, RAPPEL DE PRODUIT ET RESPONSABILITÉ**

#### **Entreposage et manutention**

Le Client est tenu de maintenir des modalités d'entreposage et de manutention appropriées pour tous les Produits conformément aux lois en vigueur ou selon les indications de l'étiquette du produit.

#### **Traçabilité**

Conformément aux lois en vigueur, il est reconnu par les présentes que la responsabilité de Valneva en ce qui a trait à la traçabilité du produit est limitée à l'identification des produits livrés et au lieu de la livraison correspondante. Par la suite, il vous revient de veiller à la traçabilité des Produits, après leur livraison, en assurant la localisation des Produits dans votre réseau de distribution.

#### **Rappel d'un produit**

S'il est nécessaire d'effectuer un rappel ou un retrait de produit, Valneva ne dédommagera aux clients que les dépenses directes engagées à l'exécution du rappel que Valneva aura demandé.

#### **Responsabilité**

La garantie des Produits de Valneva est strictement limitée et ne s'applique qu'à l'identité des Produits et à leur fabrication conformément aux bonnes pratiques de fabrication et aux lois en vigueur. Aucune autre garantie ou condition, réglementaire ou autre, n'est implicite, y compris, sans restriction, une garantie ou une condition qui s'applique à la qualité ou à l'adéquation à un usage particulier.



Sauf selon les énoncés formulés expressément dans les présentes modalités, ni Valneva ni l'une ou l'autre de ses filiales ou l'un ou l'autre de ses administrateurs, dirigeants ou employés ne formule aucune déclaration ni ne fournit de garantie à cet égard. Valneva ne peut, à aucun moment ou en aucun cas ou circonstance, être tenue responsable à l'endroit du Client, de ses filiales ou de tierce partie pour tout dommage spécial, direct, indirect ou consécutif, ou tout autre dommage qui n'est pas une cause directe ou naturelle d'une dérogation importante ou d'une négligence associée aux présentes modalités ou attribuable à la vente des produits de Valneva, y compris des dommages à l'endroit de la perte de bénéfices ou de revenus.

## **SIGNALEMENT ET PLAINTES CONCERNANT UN PRODUIT**

Vous pouvez être tenu de fournir, sur demande, des rapports d'inventaire et d'expédition de tous les Produits (incluant les niveaux de stock et expéditions historiques) à Valneva et/ou à tout tiers désigné par Valneva. Les rapports comprendront l'inventaire et les expéditions de Produits du Client suffisamment détaillés pour permettre à Valneva d'identifier qui vous a acheté ces Produits. Toute l'information que recevra Valneva sera traitée de manière strictement confidentielle. Dans la mesure où, en exécutant ses obligations en vertu des présentes modalités, le Client peut recueillir, utiliser ou communiquer des renseignements sur ses propres clients, le Client s'assure que les renseignements sont recueillis, utilisés et communiqués avec le consentement de la personne à laquelle ces renseignements sont associés conformément aux lois sur la protection de la vie privée en vigueur.

**Pour toute plainte de produit, veuillez contacter le service d'Information médicale de VALNEVA Canada au 1-855-356-0831 dans les 24 heures suivant la réception de la plainte.**

## DISPOSITIONS GÉNÉRALES

**Force majeure :** Valneva ne peut être tenue responsable à l'endroit de tout retard ni de l'inexécution de ses obligations en vertu des présentes modalités attribuable à un motif qui échappe à son contrôle ou qui ne relève ni de sa faute ou de sa négligence. Un tel motif peut comprendre, sans s'y limiter, des incendies, des grèves, des embargos, des pénuries ou la non-disponibilité de fournitures, de matières premières, de composantes ou de produits de sources habituelles à des prix habituels, de cas de force majeure, de problèmes de production, de livraison, de main-d'œuvre, d'actes d'un gouvernement, de guerre, de sabotage, d'actes d'un client, d'incapacité à effectuer le transport, de désastres nationaux ou de l'abandon d'une gamme de produits. Le Client accepte que, dans de tels cas, les produits disponibles soient attribués par Valneva Canada, à son gré, parmi ses clients sans engager sa responsabilité.

**Non-conformité aux modalités :** Sans préjudice à tout autre droit et demande associée à une dérogation, Valneva peut refuser des commandes de tout Client ou refuser de vendre d'autres Produits à tout Client (et/ou à une ou l'autre de ses filiales) qui ne se conforme pas aux présentes modalités. Si Valneva a des motifs de croire qu'un client a dérogé à ces modalités, elle se réserve le droit de suspendre ou de refuser, à son gré, toute vente supplémentaire du Produit à ce Client jusqu'à la fin de toute enquête.

**Absence de renonciation :** Aucune renonciation de quelque dérogation à quelque disposition des présentes modalités ou à tout droit en vertu des présentes ne doit être considéré comme une renonciation à tout autre droit ou réputé être une telle renonciation. Le défaut de Valneva de faire valoir une des présentes modalités à n'importe quel moment ne doit pas être considéré comme une annulation future de l'un ou de l'autre de ses droits ou de toute autre disposition des présentes modalités. Tout exercice entier ou partiel de tout droit ou de tout recours prévu aux présentes modalités ne doit pas être réputé comme une exclusion de tout autre exercice de tout droit ou recours accordé en vertu des présentes modalités ou à toute loi ou à tout règlement en vigueur.

**Confidentialité :** Le client reconnaît que tous les renseignements, secrets commerciaux, procédures, techniques et matériel associés au Produit, et que tous les renseignements commerciaux, financiers et d'exploitation de Valneva, sont strictement confidentiels; exception faite des exigences en vue de s'acquitter de ses obligations selon les présentes modalités; l'acheteur ne doit pas communiquer à quelque personne, entreprise, firme, société de personne ni à toute autre organisation ou tiers, quelque renseignement contenu dans les présentes, y compris, sans restriction les modalités financières qui s'appliquent à la vente des Produits. Cette obligation survit à la résiliation des présentes modalités.

**Loi et territoire compétent :** Il est convenu que le présent document ainsi que toutes les autres opérations et transactions du Client avec Valneva en ce qui concerne l'approvisionnement de Produits de Valneva doit être régi par les lois de la Province de Québec et les lois du Canada en vigueur. Dans le cas d'un différend entre elles, les parties reconnaîtront la compétence exclusive des tribunaux de Montréal, au Québec.